

**Sa, 19. Oktober**

## Querfeld Fest auf dem Gundeldinger Feld

GZ. Am Samstag, 19. Oktober veranstaltet der Verein Querfeld auf dem Gundeldinger Feld in und um die Querfeldhalle ein Fest für Gross und Klein. Das Fest dauert von 15 bis 24 Uhr, der Eintritt ist frei.

Ab 15 Uhr gibt es Spiel und Spass für Kinder mit Robi-Spielgeräten, Kinderschminken und Kinderzvieri. Als kulinarische Spezialitäten stehen Pizze vom Atreju-Kollektiv, die Rollende Gelateria und die Parterre-Bar mit feinen Drinks offen. Um 15 Uhr findet eine Vorführung der Zirkusschule Basel und des Zirkus Rägeboge statt, anschliessend besteht die Gelegenheit, unter Anleitung der Artisten ein wenig Zirkusluft zu schnuppern. Um 16.30 Uhr wird «GlückAuf», eine Installation zum Geben und Nehmen präsentiert. Um 18 Uhr ist das erste Konzert mit Frl. Gehring (Rock, Crossover, Cover) zu hören. Ab 18 Uhr werden feine Speisen aus aller Welt von Olla común angeboten. Um 20 Uhr findet das nächste Konzert mit Famiglia Rossi statt (Spaghettiwestern-Blues), und um 21.30 Uhr das letzte Konzert mit Voix du Bois (Afro-Funk). Der Verein Querfeld freut sich auf viele Gäste! Infos: [www.querfeld-basel.ch](http://www.querfeld-basel.ch) ■

## «Manchmal habe ich den Blues»

Paolo Fraschina (58) lebt schon fast die Hälfte seines Lebens mit einer Sehbehinderung. Die Wurzeln im Tessin, fiel seine Wahlheimat auf Basel-Gundeldingen. Er zeigt, wie sich's mit stark reduziertem Sehvermögen im Quartier leben lässt und wo im Alltag die Klippen sind.

Eine Augenkrankheit führte bei Paolo zum Ausfall des Sehvermögens im Augenzentrum. «Ich kann nicht fokussieren, mich aber im Raum orientieren» erklärt der Musiker, der Piano und Sax spielt. Mittlerweile bleiben Kollegen stehen und rufen ihn, sonst würde er an ihnen vorbei laufen. Unterwegs behilft sich Fraschina manchmal mit einem Monokular, z.B. wenn er schauen will, wann das nächste Tram abfährt oder er zückt in der Beiz die Lupe, um die Speisekarte zu studieren. Wenn eine Baustelle kommt, setzt er ab und zu den weissen Stock ein: Wer im Gundeli auf Paolo trifft, bemerkt oft gar nicht, dass er so wenig sieht.

Von seiner Wohnung an der Laufenstrasse spazieren wir los; an der Kreuzung Dornacherstrasse/Thiersteinerallee schon eine Hürde: die 1. Ampel piepst, die 2. nicht. Ohne Vibration oder Piepstöne sind Sehbehinderte beim Überqueren einer Ampel «aufgeschmis-



Paolo Fraschina, früher mit einem Strassentheater unterwegs, spielt heute Sax und Piano. Foto: Barbara Jung

sen». Sie müssen sich dem spürbaren Passantenstrom anschliessen oder eine andere Route wählen. An der Güterstrasse, Höhe Migros, hat das Caffè Fortuna rausgestuhlt. «Das belebt zwar die Stadt, für uns sind es aber Hindernisse» sagt der Wahlbasler, der regelmässig zu Fuss durchs «Gundeli» zu seiner Arbeitsstelle bei der Opferhilfe unterwegs ist. Auch abgestellte Fahrräder sieht er meist nicht. Zum Glück gibt's neben Hürden im Quartier auch Erholungsoszen: In den «Drei Eiben» gönnt sich Paolo gern ein Bierchen oder er trinkt in einem der lauschigen Cafés einen Espresso.

Zum Bewältigen seines Alltags holte er sich Unterstützung von der Sehbehindertenhilfe Basel; die Non-Profit-Organisation sorgte dafür, dass er Hilfsmittel erhält, die ihm seine Selbstständigkeit erhalten. «Meistens macht es mir nichts aus, um Hilfe zu bitten, doch es gibt Tage, da bin ich nicht in Stimmung und wurste mich durch». Ja, manchmal hat der sonst so aufgestellte Paolo eben den Blues.

Ben Kesselring



Unterwegs im Quartier behilft sich der Sehbehinderte mit Hilfsmittel, um sein visuelles Handicap auszugleichen... Foto: Barbara Jung

**NEU • NEU • NEU**

Volks-Küche

**im Rest. Jura-Stübli**

Beinwilerstrasse 20 • «Gundeli» (Parkplätze)

Täglich Dienstag bis Samstag  
11.00 bis 15.00 und 18.00 bis 20.00 Uhr

2 Menues mit Suppe & Salat  
kein Menue über Fr. 11.–

Tel. 061 361 04 82

**Bar + Restaurant 100**

Tagesmenüs, abends à la carte

**Träffpunkt wo? Hejo im 100**

Güterstrasse 100, NEU: Tel. 061 271 31 58

Europäische und thailändische Gerichte

**Öffnungszeiten:**

Mo-Do 8.30-24 h, Fr 8.30-01 h,  
am Sa von 16-22 Uhr offen (ohne Küche),  
(auf Anfrage für Anlässe offen)  
Sonntag geschlossen!

**Grossleinwand TV-Live-Übertragungen**

**Guete ässe und dringge kasch au  
im Gundeli-Bruederholz!**

*Chef Alain*

**UNSER HIT: Ab 2 Pers. Fr. 45.– pro Pers.  
vom 1. bis 31. Oktober 2013 (jeden Abend)**

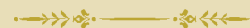
Saumon Fumé de Norvège  
Toast et Beurre

ou

Petite Cassolette de Risotto  
Rucola et Bolets provençale

ou

Salade Folle au Jambon de Parme



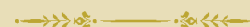
Brasato di Manzo al Barolo  
Risotto au Parmesan

ou

Cordon Bleu de Sandre aux Epinards  
Pommes souffées

ou

Scaloppine di Vitello al Marsala  
con Risotto



Dessert: Tiramisu

Hotel Helvetia, Küchengasse 13, beim Bahnhof SBB  
Basel, Tel. 061 272 06 88